

カレンダー上の表記

許可される食品

- 禁 ... 禁食(Full abstention from food).
齋 ... 厳しい齋＝パン・野菜・果物・蜂蜜・塩・水(Strict).
湯 ... 油なしの料理＝温かいお茶・スープ類(Non oil).
油 ... 上記に加えて油とワインが許される(Oil allowed).
魚 ... 上記に加えて魚介類が許される(Fish allowed).
鱶 ... キャビア(魚の卵)が許される(Caviar allowed).
酪 ... 乳製品＝肉のみ節制すればよい(Meat is excluded).
飽 ... 齋をしてはいけない＝皆食いて飽くべし(Fast free).

金口 ... 聖金口イオアン聖体礼儀(Liturgy of St. John Chrysostom).

大ワ ... 聖大ワシリイ聖体礼儀(Liturgy of St. Basil the Great).

先備 ... 先備聖体礼儀(Liturgy of the Presanctified Gifts).

友
引 ... 火葬場休業日

朔 ... 新月(new moon), ●

上
弦 ... 上弦(first quarter), ●

望 ... 満月(full moon), ●

下
弦 ... 下弦(last quarter), ●

誰れか齋して勞せしならば、今銀一枚を取るべし。

... 齋せし者及び齋せざりし者は今日楽しめ。

筵は豊盛なり、皆食らいて飽くべし。

—— 聖金口イオアンによる復活大祭の説教より

2025

S	M	T	W	T	F	S
January						
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	
February						
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	
March						
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					
April						
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

May						
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
June						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					
July						
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		
August						
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

September						
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				
October						
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	
November						
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						
December						
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

2026

S	M	T	W	T	F	S
January						
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
February						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
March						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				
April						
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

May						
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						
June						
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				
July						
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	
August						
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

September						
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			
October						
			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
November						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					
December						
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

2027

S	M	T	W	T	F	S
January						12
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	February					
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	March					
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			
April						123
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

May						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					
June						12345
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			
July						123
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
August						1234567
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

September						1234
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		
October						12
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	November					
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				
December						1234
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

2028

S	M	T	W	T	F	S
January						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	February				
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29				
March						1234
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	
April						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

May						123456
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			
June						123
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
July						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					
August						12345
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

September						12
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
October						1234567
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				
November						1234
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		
December						12
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

祭日一覧		
1月7日(水)	降誕祭	(十二大祭)ユリウス暦の12月25日
1月14日(水)	主の割礼祭	
1月19日(月)	神現祭	(十二大祭) (前日は斎)
2月15日(日)	迎接祭	(十二大祭)
2月16日(月)	亜使徒日本の大主教聖ニコライ祭	
4月5日(日)	聖枝祭	(十二大祭)
4月7日(火)	生神女福音祭	(十二大祭)
4月12日(日)	聖大パスハ	(復活大祭)
5月22日(金)	ミラ・リキヤの奇蹟者聖ニコライの不朽体遷移の祭	
5月21日(木)	昇天祭	(十二大祭)
5月31日(日)	聖五旬祭	(十二大祭)
7月7日(火)	前驅授洗イオアンの誕生祭	
7月12日(日)	聖使徒ペトル・パウエル祭	
8月19日(水)	顕栄祭	(十二大祭)
8月28日(金)	生神女就寝祭	(十二大祭)
9月11日(金)	前驅授洗イオアン斬首祭	(斎)
9月21日(月)	生神女誕生祭	(十二大祭)
9月27日(日)	十字架挙栄祭	(十二大祭) (斎)
10月8日(木)	ラドネジの聖セルギイ祭	
10月14日(水)	生神女庇護祭	
12月4日(金)	生神女進堂祭	(十二大祭)
12月19日(土)	ミラ・リキヤの奇蹟者聖ニコライ祭	
12月25日(金)	降誕祭	(グレゴリオ暦)

主要な斎

2月23日(月) ～ 4月11日(土)	大斎(受難週間含む)
6月8日(月) ～ 7月11日(土)	聖使徒の斎
8月14日(金) ～ 8月27日(木)	生神女就寝祭の斎
11月28日(土) ～ 2027年1月6日(水)	聖フィリップの斎
その他に、降誕祭の前日、神現祭の前日、十字架挙栄祭、前驅授洗イオアン斬首祭は斎に当たる	

2026	1月		Январь
	日曜日	月曜日	火曜日
	4 第30主日 5調 聖世祖聖体礼儀 油 友引	5 齋	6 王時課～晩課・大ワ 降誕祭前日の齋 油 聖フィリップの齋終了 (降誕祭)晩堂大課 ・早課・一時課
	11 第31主日 6調 飽	12 成人の日 飽	13 飽
	下 弦		主の割礼祭徹夜禱
	18 第32主日 7調 大聖水式 齋	19 神現祭	20
	(神現祭前晩禱) ザクヘイの主日 第33主日 8調 25	朔 26	27
		上 弦	友 引

Iανουαρίου		January	2026
水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
	1 元日 新年の奉事 油	2 油	3 油
			望 徹夜祷
7 降誕祭 飽	8 飽	9 飽	10 飽 友引
			徹夜祷
14 主の割礼祭 飽 大ワ	15 サロフの 聖セラフィム祭 飽	16 飽 友引	17 飽
聖セラフィム祭徹夜祷			徹夜祷
21 魚 友引	22	23 魚	24
			徹夜祷
28 魚	29	30 魚	31
			徹夜祷

2026	2月		Февраль
	воскресенье	понеделник	вторник
	1 税吏とファリセイ の主日 1調 飽	2 飽 友 引 望	3 飽
	8 蕩子の主日 2調 友 引	9 下 弦	10
	15 迎接祭 断肉の主日 3調	16 聖使徒日本の大主 教聖ニコライ祭 酪	17 酪
	日本の 聖ニコライ祭徹夜祷		朔
	22 乾酪の主日 4調 酪 衣替(布:白⇒黒・ ランバータ:赤⇒青) 赦罪の晩課	23 天皇誕生日 大齋の開始 早課～晩課 禁 晩堂大課 (アンドレイのカノン)	24 早課～晩課 齋 友 引 上 弦 (晩堂大課 (アンドレイのカノン))

Φεβρουαρίου	February		2026
среда	четверг	пятница	суббота
4	5	6	7
飽	飽	飽	飽
			徹夜禱
11 建国記念の日	12	13	14
魚		魚	友引
			(迎接祭)徹夜禱
18	19	20	21
酪 友引	酪	酪	酪
			徹夜禱
25 先備聖体礼儀	26 早課～晩課	27 先備聖体礼儀	28 金口聖体 フェオドルスボタ
齋	齋	湯	油
晩堂大課 (アンドレイのカノン)	晩堂大課 (アンドレイのカノン)	早課・一時課 (フェオドルのスボタ)	(正教勝利)徹夜禱

2026	3月		Μαρτ
	Κυριακή	Δευτέρα	Τρίτη
	1 正教勝利の主日 5調 大ワ 油	2 齋 友引	3 湯 望 皆既月食 晩堂大課
	8 聖グリゴリイパラマ の主日 6調 油 大ワ 友引	9 油	10 湯 晩堂大課
	15 十字架叩拝の主日 7調 大ワ 油	16 齋	17 湯 晩堂大課
	22 階梯者イオアンの 主日 8調 大ワ 油	23 齋	24 湯 晩堂大課
	29 エギベトの聖マリヤ の主日 1調 大ワ 油	30 齋	31 湯 友引 晩堂大課

Μαρτίου	March		2026
Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο
4 先備聖体礼儀 齋	5 湯	6 先備聖体礼儀 齋	7 死者聖体礼儀 金口聖体 油
	晩堂大課 ・早課・一時課	早課・一時課	(グリゴリイ・パラマ) 徹夜禱
11 先備聖体礼儀 齋	12 湯	13 先備聖体礼儀 齋	14 死者聖体礼儀 金口聖体 油 友引
下 弦	晩堂大課	早課・一時課	(十字架叩拝)徹 夜禱
18 先備聖体礼儀 齋	19 湯 友引 朔	20 春分の日 先備聖体礼儀 齋	21 死者聖体礼儀 金口聖体 油
	晩堂大課	早課・一時課	(階梯者イオアン) 徹夜禱
25 先備聖体礼儀 齋 友引	26 油	27 先備聖体礼儀 油	28 アカフィストの スボタ 金口 油
	上 弦 (アンドレイの大 カノン)晩堂大課	早課・一時課 (アカフィストのスボタ)	(エギベトの 聖マリヤ)徹夜禱

[illegible]

Απριλίου	April 2026		
Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 先備聖体礼儀 齋	2 湯	3 先備聖体礼儀 大齋の終了 齋	4 ラザリのスポタ 金口聖体 鱶
	望 晩堂大課	早課・一時課	(聖枝祭)徹夜祷
8 聖大水曜日 先備 齋	9 聖大木曜日 先備 油	10 聖大金曜日 王時課 禁 晩課(主の眠り) 早課 一時課 (主の葬り)	11 聖大スポタ 大ワ 齋
早課・一時課	早課 (受難の12福音)	下 衣替(布:黒⇒白・ 弦 ランパータ:青⇒赤)	夜半課 (23:30頃～)
15 飽	16 飽	17 飽	18 光明週間の終り 飽
		朔	(フォマ)徹夜祷
22 魚 友引	23	24 魚	25
		上 弦	(携香女)徹夜祷
29 昭和の日 魚	30		

2026	5月		Май
	日	月	火
	3 憲法記念日 難者の主日 3調	4 みどりの日	5 こどもの日
		友 引	
	10 サマリヤの婦の主日 4調	11	12
	友 引 下 弦		
	17 ペトル有原主教 永眠記憶日 替者の主日 5調	18	19
	朔		
	24 諸聖神父の主日 6調	25	26
	31 聖五旬祭 聖神降臨祭晩課・ 膝屈祈祷		
	望		

Maïou		May	2026
水	木	金	土
		1 魚	2
			望 (難者)徹夜禱
6 振替休日 魚	7	8 魚	9
	フェオドシイ永島 府主教永眠記憶日		(サマリヤ婦)徹夜禱
13 魚	14	15 魚	16
			友引 (誓者)徹夜禱
20 魚	21 昇天祭	22 魚	23
(昇天祭)徹夜禱	友引		上弦 (諸聖神父)徹夜禱
27 魚 友引	28	29 魚	30
			(聖五旬祭)徹夜禱

2026	6月		Июнь
	Вс	Пн	Вт
		1 聖神の日 飽	2 飽 友引
	7 衆聖人の主日 第1主日 8調	8 使徒の齋の開始 齋 友引 下弦	9 魚
	14 第2主日 1調 魚 友引	15 齋 朔	16 油
	21 第3主日 2調 夏至 魚	22 魚 上弦	23 油
	28 第4主日 3調 魚	29 魚	30 油 友引 望

Ιουνίου		June		2026
Σρ	ϣτ	Πτ	C6	
3 飽	4 飽	5 飽	6 飽	
				(衆聖人)徹夜禱
10 齋	11 油	12 齋	13 魚	
				徹夜禱
17 油	18 油 友 引	19 齋	20 魚	
				徹夜禱
24 油 友 引	25 油	26 齋	27 魚	
				徹夜禱

[illegible]

Ιουλίου		July		2026
Τετ	Πεμ	Παρ	Σαβ	
1 齋	2 魚	3 齋	4 魚	
				徹夜禱
8 油	9 魚	10 齋	11 聖使徒の齋終了	
				魚
下 弦				
15 油	16 友 引	17 油	18	
				徹夜禱
22 齋 友 引	23	24 油	25	
				徹夜禱
29 齋	30	31 齋		
望				

2026	8月		Август
	Sun	Mon	Tue
	2 第9主日 8調	3	4
		友引	
	9 第10主日 1調	10	11 山の日
	友引	永眠記憶日 セルギイ府主教 ダニイル主代府主教	
	16 第11主日 2調	17	18
	油	齋	湯
			顕栄祭徹夜祷
	23 第12主日 3調	24	25
	油	齋	湯
	30 第13主日 4調	31	

Αυγούστου	August 2026		
Wed	Thu	Fri	Sat
			1
			徹夜禱
5 油	6	7 油	8
	下弦		徹夜禱
12 齋	13	14 生神女就寝祭の齋開始 友引	15 油
	朔		徹夜禱
19 顕栄祭 果物の成聖 魚	20 湯 友引 上弦	21 齋	22 油
			徹夜禱
26 齋 友引	27 生神女就寝祭の齋終了 湯	28 生神女就寝祭 魚	29
	生神女就寝祭徹夜禱	望	徹夜禱

2026	9月		Сентябрь
	日曜日	月曜日	火曜日
			1
			友引
	6 第14主日 5調	7	8
		友引	
	13 第15主日 6調	14	15
	20 第16主日 7調	21 敬老の日 生神女誕生祭	22 国民の休日
	生神女誕生祭徹夜祷 27 十字架挙栄祭 第17主日 8調	28	29
	油		友引
	望		

Σεπτεμβρίου		September	2026
水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
2 齋	3	4 齋	5
		下 弦	徹夜禱
9 齋	10	11 前驅授洗イオアン 斬首祭	12
	前驅イオアン 斬首祭徹夜禱	油 友 引 朔	徹夜禱
16 齋	17 友 引	18 油	19
			上 弦
23 秋分の日	24	25 油	26
齋 友 引			十字架挙栄祭徹夜禱
30 齋			

2026	10月		Октябрь
	воскресенье	понедельник	вторник
	4 第18主日 1調	5	6
		友引	
	11 第19主日 2調	12 スポーツの日	13
	朔		生神女庇護祭徹夜禱
	18 第20主日 3調	19	20
		上弦	
	25 第21主日 4調	26	27
		望	

Οκτωβρίου	October		2026
среда	четверг	пятница	суббота
	1	2 油	3
			下弦 徹夜禱
7 油	8 ラドネジの 聖セルギイ祭	9 油	10
聖セルギイ祭徹夜禱			徹夜禱
14 生神女庇護祭 魚	15	16 油 友引	17
			徹夜禱
21 齋	22 友引	23 油	24
			徹夜禱
28 齋 友引	29	30 齋	31
			徹夜禱

2026	11月		Ноябрь
	Κυριακή	Δευτέρα	Τρίτη
	1 第22主日 5調	2	3 文化の日
			友引
		下弦	
	8 第23主日 6調	9	10
		朔	
	15 第24主日 7調	16	17
			上弦
	22 第25主日 8調	23 勤労感謝の日	24
			望
	29 第26主日 1調	30	
	魚	魚	

Νοεμβρίου		November		2026
Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο	
4 油	5	6 油	7	
			徹夜祷	
11 油	12	13 齋 友引	14	
18 油	19 友引 ニコライ小野主教 永眠記憶日	20 齋	21	
			徹夜祷	
25 油 友引	26	27 油	28 聖フィリップの齋 開始 魚	
			徹夜祷	

2026	12月		Декабрь
	Sunday	Monday	Tuesday
			1 油 友引 下弦
	6 第27主日 2調 魚	7 魚 友引	8 魚
	13 第28主日 3調 魚	14 齋	15 油
	20 第29主日 4調 魚	21 齋	22 冬至 魚
	27 第30主日 5調 魚	28 魚	29 油

Δεκεμβρίου	December		2026
Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
2 油	3 油	4 生神女進堂祭 魚	5 魚
	生神女進堂祭徹夜禱		徹夜禱
9 油 朔	10 魚	11 油	12 魚 友引 徹夜禱
16 油	17 魚 上弦	18 油 友引 聖ニコライ祭徹夜禱	19 ミラ・リキヤの奇蹟者 聖ニコライ祭 魚 徹夜禱
23 齋	24 油 友引 望 晩堂大課	25 降誕祭 (グレゴリオ暦) 油	26 魚 徹夜禱
30 油 友引	31 油 下弦 新年感謝祈禱 (23:45頃～)		

翌年以降の予定

[illegible]

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

教役者常駐の教会 (2025年10月時点)

(*)自給司祭

東京	〒101-0062 東京都千代田区神田駿河台4-1-3 府主教セラフィム辻永、長司祭ミハイル対中、司祭フェオドシイ市村* 司祭パウエル中西、司祭ガウリイル田中、修道司祭ニコライ小野 輔祭ゴルディ松井、伝教者イウスチン菊池	03-3295-6879
山手	〒168-0081 東京都杉並区宮前3-28-10 長司祭コンスタンチン梶田	03-3333-4201
横浜	〒221-0843 神奈川県横浜市神奈川区松ヶ丘27-11 長司祭イオアン小野	045-323-1771 Fax:045-320-1510
前橋	〒371-0022 群馬県前橋市千代田町1-4-22 長司祭ステファン桑原	027-232-2737
小田原	〒250-0011 神奈川県小田原市栄町4-4-1 長司祭ディミトリイ田中	0465-22-2792
静岡	〒420-0823 静岡県静岡市葵区春日3-9-5 司祭イオアン庄司	054-251-5513
仙台	〒980-0021 宮城県仙台市青葉区中央3丁目4-20 司祭ルカ田畑	022-225-2744 Fax:022-224-3080
釧路	〒085-0832 北海道釧路市富士見2-1-35 長司祭ステファン内田	0154-41-6857
札幌	〒062-9942 北海道札幌市豊平区福住2条2-3-10 司祭エフレム後藤	011-852-5644 Fax:011-856-0818
函館	〒040-0054 北海道函館市元町3-13 長司祭クリメント児玉	0138-23-7387 Fax:0138-23-7939
盛岡	〒020-0114 岩手県盛岡市高松1-2-14 司祭ピーメン松島	019-663-1218
一関	〒021-0902 岩手県一関市萩荘箱清水56-1 長司祭マルコ小池	0191-24-3398
石巻	〒986-0827 宮城県石巻市千石町4-10 長司祭ダヴィド水口	0225-95-1571
京都	〒604-0965 京都府京都市中京区柳馬場通二条上る6丁目283 長司祭パウエル及川	075-231-2453
大阪	〒564-0073 大阪府吹田市山手町1-8-15 長司祭ゲオルギイ松島	06-6388-4512 Fax:06-6389-3411
豊橋	〒440-0806 愛知県豊橋市八町通3-15 司祭ソロモン川島	0532-54-0434
名古屋	〒466-0063 愛知県名古屋市昭和区山脇町1-3-3 司祭グリゴリイ伊藤	052-734-9000
神戸	〒650-0003 兵庫県神戸市中央区山本通1-4-11 司祭ワシリイ杉村	078-221-4925
徳島	〒770-8008 徳島県徳島市西新浜町1-3-6 司祭ナファナエル小川*	0886-62-0078
福岡	〒811-2232 福岡県糟屋郡志免町別府西2-7-1 司祭グリゴリイ水野	092-410-0540

信経

われしん ひとつ かみちちぜんのうしや てん ち み み ばんぶつ
我信ず 一の神父全能者 天と地 見ゆると見えざる萬物
つく しゅ またしん ひとつ しゅ
を造りし主を。又信ず 一の主イイスス ハリストス
かみ どくせい こ よろづよ さき ちち う ひかり ひかり
神の獨生の子 萬世の前に 父より生まれ 光よりの光
まこと かみ まこと かみ う もの つく あら
眞の神よりの眞の神 生まれし者にて造られしに非ず
ちち いったい ばんぶつかれ つく われらひとひと ため またわれら
父と一体にして 萬物彼に造られ 我等人々の為 又我等
すくい ため てん くだ せいしんおよ どうていちよ
の救の為に 天より降り 聖神及び童貞女マリヤ より
み と ひと な われら ため と
身を籍り人と為り我等の為に ポンティイ ピラト の時
じゅうじか くぎ くる う ほうむ だいさんじつ せいしよ
十字架に釘うたれ 苦しみを受け 葬られ 第三日に聖書
かな ふっかつ てん のぼ ちち みぎ ざ こうえい あらわ
に叶うて復活し天に升起 父の右に坐し 光栄を顕して
い もの し もの しんぼん ため ま きた くにおは
生ける者と死せし者を審判する為に還た來り その国終
りなからんを。又信ず 聖神主生命を施す者 父より出
ちちおよ こ とも おが ほ よげんしゃ もつ かつ い
で 父及び子と共に拝まれ讃められ 預言者を以て嘗て言
いしを。又信ず 一の聖なる 公 なる使徒の教會を。
われみと ひとつ せんれいもつ つみ ゆるし う われのぞ ししや
我認む 一の洗禮以て罪の赦を得るを。我望む 死者の
ふっかつならび らいせい いのち
復活並に來世の生命を。「アミン」

天の王

てん おうなぐさ もの しんじつ しん あ ところ もの み
天の王 慰むる者や眞實の神在らざる 所なき者満たざ
ところ もの ばんぜん ほうぞう ものせいめい たま しゅ きたり
る 所なき者や萬全の寶藏なる者生命を賜ふの主や 來
われら うち お われら もろもろ けがれ いさぎよ
て我等の中に居り我等を諸々の穢れより 潔くせよ
しぜんしゃ われら たましい すく たま
至善者や我等の 靈を救い給へ

天主經

てん いま われ ら ちち ねがはく なんぢ な せい なんぢ
天に在す我等の父や 願 は爾 の名は聖とせられ 爾 の
くに きた なんぢ むね てん おこな ごと ち おこな
國は來り 爾 の旨は天に行 はるるが如く地にも 行 はれ
わ にちよう かにて こんにちわれ ら あた たま われ ら おひめ もの
ん我が日用の糧を今日我等に與へ給へ我等に 債 ある者
われ ら ゆる ごと われ ら おひめ ゆる たま われ ら いぎな
を我等免すが如く我等の 債 を免し給へ我等を 誘 いに
みちび なおわれ ら きょうあく すく たま
導 かず猶我等を 凶 惡より救い給へ。
けだしくに けんのう こうえい なんぢ よ よ き
蓋 國と権能と光榮は 爾 に世世に歸す。「アミン」

常に福

つね さいはひ まった きず しょうしんぢょ わ かみ はは
常に 福 にして 全 く玷なき生神女 吾が神の母なる
なんぢ さいはひ とな まこと あた
爾 を 福 なりと稱ふるは 眞 に當れり ヘルウィムより
たふと なら さか みさを やぶ かみ
尊 く セラフィム に並びなく榮え 貞操を壊らずして神
ことば う じつ しょうしんぢょ なんぢ あがめ ほ
言 を生みし 實の生神女たる 爾 を 崇 讃む